RÈGLEMENT (UE) Nº 411/2010 DE LA COMMISSION

du 10 mai 2010

modifiant le règlement (CE) nº 194/2008 du Conseil renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar

LA COMMISSION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne,

vu le règlement (CE) nº 194/2008 du Conseil du 25 février 2008 renouvelant et renforçant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) nº 817/2006 [1], et notamment son article 18, paragraphe 1, point b),

considérant ce qui suit:

(1) L'annexe VI du règlement (CE) nº 194/2008 énumère les personnes, groupes et entités auxquels s'applique le gel des fonds et des ressources économiques ordonné par ce règlement.

(2) L'annexe VII du règlement (CE) nº 194/2008 énumère les entreprises détenues ou contrôlées par le gouvernement de Birmanie/du Myanmar, ses membres ou des personnes qui y sont associées, soumises aux restrictions en matière d'investissements prévues par ce règlement.

(3) Les annexes II et III de la décision 2010/232/PESC du Conseil du 26 avril 2010 [2] énumèrent les personnes physiques et morales auxquelles les restrictions doivent s'appliquer conformément à l'article 10 de cette décision, et le règlement (CE) nº 194/2008 met en œuvre cette dernière dans la mesure où une action s'avère nécessaire à l'échelle de l'Union. Les annexes VI et VII du règlement (CE) nº 194/2008 doivent donc être modifiées en conséquence.

(4) Pour garantir l'efficacité des mesures arrêtées par le présent règlement, celui-ci doit entrer en vigueur le jour de sa publication,

A ADOPTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

Article premier

1. L'annexe VI du règlement (CE) nº 194/2008 est remplacée par le texte de l'annexe I du présent règlement.

2. L'annexe VII du règlement (CE) nº 194/2008 est remplacée par le texte de l'annexe II du présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 10 mai 2010.

Par la Commission,
au nom du président,
João VALE DE ALMEIDA
Directeur général des relations extérieures

[1] JO L 66 du 10.3.2008, p. 1.
[2] JO L 105 du 27.4.2010, p. 22.

ANNEXE I

«ANNEXE VI

Liste des membres du gouvernement de la Birmanie/du Myanmar et des personnes, entités et organismes associés à ces derniers, visés à l'article 11

Remarques:

(1) Les alias ou les variations orthographiques sont indiqués par la mention "alias".

(2) «D.d.n». signifie «date de naissance».

(3) «L.d.n.»signifie «lieu de naissance».

(4) Sauf indication contraire, tous les passeports et cartes d'identité ont été délivrés par la Birmanie/du Myanmar.

A. CONSEIL D'ÉTAT POUR LA PAIX ET LE DÉVELOPPEMENT (SPDC)

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de…)	Sexe (M/F)
A1a	Généralissime Than Shwe	Président, d.d.n. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Épouse du Généralissime Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1d	Commandant Zaw Phyo Win	Époux de Thandar Shwe, Directeur adjoint, Section exportations, ministère du commerce	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe *alias* Tun Tun Naing	Fils du Généralissime Than Shwe. Propriétaire de J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Épouse de Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Fils du Généralissime Than Shwe Propriétaire de J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Épouse de Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe *alias* Maung Maung	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe *alias* Ma Aw	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1n	Lieutenant-colonel Nay Soe Maung	Mari de Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae *alias* «full moon» et Nay Shwe Thway Aung	Fils de Kyi Kyi Shwe et Nay Soe Maung, Directeur de Yadanabon Cybercity	M
A2a	Vice-généralissime Maung Aye	Vice-président, d.d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Épouse du Vice-généralissime Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Fille du Vice-généralissime Maung Aye, épouse du capitaine Pye Aung (D15g), propriétaire de Queen Star Computer Co.	F

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de…)	Sexe (M/F)
A3a	Général Thura Shwe Mann	Chef d'état-major, Coordonnateur des opérations spéciales (Armée, forces navales et aériennes), d.d.n. 11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Épouse du Général Thura Shwe Mann, d.d.n. 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann *alias* Shwe Mann Ko Ko	Fils du Général Thura Shwe Mann Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Road, Hlaing Township, Yangon et copropriétaire de RedLink Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, d.o.b. 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Épouse de Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Fils du Général Thura Shwe Mann, d.d.n. 29.6.1978, propriétaire de Global Net et Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangon, fournisseurs de service Internet	M
A3f	Zay Zin Latt	Épouse de Toe Naing Mann, fille de Khin Shwe (J5a), d.d.n. 24.3.1981	F
A4a	GCA Thein Sein	«Premier ministre», d.d.n. 20.4.1945, Pathein	M
A4b	Khin Khin Win	Épouse du GCA Thein Sein	F
A5a	Gén. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura est un titre) «Premier secrétaire», d.d.n. 29.5.1950, président du Conseil olympique national du Myanmar et président de la Myanmar Economic Corporation	M
A5b	Khin Saw Hnin	Épouse du GCA Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Capitaine Naing Lin Oo	Fils du GCA Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Épouse du capitaine Naing Lin Oo	F
A6a	Gén. de division Min Aung Hlaing	Responsable du Bureau des opérations spéciales 2 (États Kayah et Shan). Depuis le 23.6.2008.	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Épouse du Gén. de division Min Aung Hlaing	F
A7a	GCA Tin Aye	Responsable des services du matériel militaire, président de l'UMEHL	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Épouse du GCA Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Fils du GCA Tin Aye	M
A8a	Gén. de division Thar Aye *alias* Tha Aye	Responsable du bureau des opérations spéciales 1 (Kachin, Chin, Sagaing) depuis mai 2009, d.d.n. 16.2.1945 (précédemment A11a)	M
A8b	Wai Wai Khaing *alias* Wei Wei Khaing	Épouse du Gén. de division Thar Aye (précédemment A11b)	F
A8c	Ara Thu Aye	Fils du Gén. de division Thar Aye (précédemment A11c)	M
A9a	Gén. de division Hla Htay Win	Commandant de l'entraînement des forces armées. Depuis le 23.6.2008. (précédemment B1a). Propriétaire de Htay Co. (exploitation forestière et bois)	M
A9b	Mar Mar Wai	Épouse du Gén. de division Hla Htay Win	F
A10a	Gén. de division Ko Ko	Responsable du bureau des opérations spéciales 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan). Depuis le 23.6.2008.	M

#	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance, numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de…)	Sexe (M/F)
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Épouse du Gén. de division Ko Ko	F
A11a	GCA Khin Zaw	Responsable du bureau des opérations spéciales 4 (Karen, Mon, Tenas-serim), depuis mai 2009, précédemment responsable du bureau des opérations spéciales 6 depuis juin 2008 (précédemment G42a)	M
A11b	Khin Pyone Win	Épouse du GCA Khin Zaw (précédemment G42b)	F
A11c	Kyi Tha Khin Zaw	Fils du GCA Khin Zaw (précédemment G42c)	M
A11d	Su Khin Zaw	Fille du GCA Khin Zaw (précédemment G42d)	F
A12a	GCA Myint Swe	Responsable du bureau des opérations spéciales 5 (Rangoon/Yangon)	M
A12b	Khin Thet Htay	Épouse du GCA Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Directeur général à la retraite, Directeur des affaires religieuses	M
A14a	GCA Ohn Myint	Responsable du bureau des opérations spéciales 6 (Naypyidaw et Mandalay). Depuis mai 2009. (Précédemment A8a)	M
A14b	Nu Nu Swe	Épouse du GCA Ohn Myint	F
A14c	Kyaw Thiha *alias* Kyaw Thura	Fils du GCA Ohn Myint	M
A14d	Nwe Ei Ei Zin	Épouse de Kyaw Thiha	F

B. COMMANDANTS RÉGIONAUX

#	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
B1a	Gén. de division Win Myint	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Kyin Myaing	Épouse du Gén. de division Win Myint	F
B2a	Gén. de division Yar Pyae *alias* Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye et Yar Pyrit	État de l'est Chan (sud)	M
B2b	Thinzar Win Sein	Épouse du Gén. de division Yar Pyae *alias* Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye et Yar Pyrit	F
B3a	Gén. de division Myint Soe	Division nord-ouest - Sagaing, et ministre régional sans portefeuille	M
B4a	Gén. de division Khin Zaw Oo	Division côtière - Tanintharyi, d.d.n. 24.6.1951	M
B5a	Gén. de division Aung Than Htut	État du nord-est Shan (nord)	M
B5b	Cherry	Épouse du Gén. de division Aung Than Htut	F
B6a	Gén. de division Tin Ngwe	Division Centre - Mandalay	M
B6b	Khin Thida	Épouse du Gén. de division Tin Ngwe	F
B7a	Gén. de division Thaung Aye	État de l'ouest - Rakhine	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Épouse du Gén. de division Thaung Aye	F
B8a	Gén. de division Kyaw Swe	Division du sud-ouest - Irrawaddy, et ministre régional sans portefeuille	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
B8b	Win Win Maw	Épouse du Gén. de division Kyaw Swe	F
B9a	Gén. de division Soe Win	État du nord Kachin	M
B9b	Than Than Nwe	Épouse du Gén. de division Soe Win	F
B10a	Gén. de division Hla Min	Division sud - Pegu	M
B11a	Gén. de division Thet Naing Win	État du sud-est - Mon	M
B12a	Gén. de division Kyaw Phyo	État du Triangle - Shan (est)	M
B13a	Gén. de division Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Épouse du Gén. de division Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo Aung	Fils du Gén. de division Wai Lwin	M
B13d	Oanmar Kyaw Tun *alias* Ohnmar Kyaw Tun	Épouse de Wai Phyo Aung	F
B13e	Wai Phyo	Fils du Gén. de division Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Fille du Gén. de division Wai Lwin	F

C. COMMANDANTS RÉGIONAUX ADJOINTS

#	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
C1a	Gén. de brigade Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Épouse du Gén. de brigade Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Gén. de brigade Than Htut Aung	Centre	M
C2b	Moe Moe Nwe	Épouse du Gén. de brigade Than Htut Aung	F
C3a	Gén. de brigade Tin Maung Ohn	Nord-ouest	M
C4a	Gén. de brigade San Tun	Nord, d.d.n. 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C4b	Tin Sein	Épouse du Gén. de brigade San Tun, d.d.n. 27.9.1950. Rangoon/Yangon	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Fille du Gén. de brigade San Tun, d.d.n. 16.9.1979, directrice de la Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Fils du Gén. de brigade San Tun, d.d.n. 11.11.1982, Rangoon/Yangon, directeur de la Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Fille du Gén. de brigade San Tun, d.d.n. 25.10.1984, Rangoon/Yangon, directrice de la Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	Gén. de brigade Hla Myint	Nord-est	M
C5b	Su Su Hlaing	Épouse du Gén. de brigade Hla Myint	F
C6a	Gén. de brigade Wai Lin	Triangle	M
C7a	Gén. de brigade Chit Oo	Est	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
C7b	Kyin Myaing	Épouse du Gén. de brigade Chit Oo	F
C8a	Gén. de brigade Zaw Min	Sud-est	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Épouse du Colonel Zaw Min	F
C9a	Gén. de brigade Hone Ngaing *alias* Hon Ngai	Côte	M
C9b	Wah Wah	Épouse du Gén. de brigade Hone Ngaing *alias* Hon Ngai	F
C10a	Gén. de brigade Win Myint	Sud (précédemment C7a)	M
C10b	Mya Mya Aye	Épouse du Gén. de brigade Win Myint	F
C11a	Gén. de brigade Tint Swe	Sud-ouest	M
C11b	Khin Thaung	Épouse du Gén. de brigade Tint Swe	F
C11c	Ye Min *alias* Ye Kyaw Swar Swe	Fils du Gén. de brigade Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Épouse de Ye Min	F
C12a	Gén. de brigade Tin Hlaing	Ouest	M
C12b	Hla Than Htay	Épouse du Gén. de brigade Tin Hlaing	F

D. MINISTRES

#	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D1a	Gén. de division Htay Oo	Agriculture et irrigation (depuis le 18.9.2004) (auparavant: Coopératives depuis le 25.8.2003). Secrétaire général de l'USDA, d.d.n. 20.1.1950, l.d.n. Hintada, passeport n° DM 105413, carte d'identité n° 10/Khatana (N) 009325	M
D1b	Ni Ni Win	Épouse du Gén. de division Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Fils cadet du Gén. de division Htay Oo	M
D2a	Gén. de brigade Tin Naing Thein	Commerce (depuis le 18.9.2004), anciennement: ministre adjoint aux forêts, d.d.n. 1955	M
D2b	Aye Aye	Épouse du Gén. de brigade Tin Naing Thein	F
D3a	Gén. de division Khin Maung Myint	Construction, également ministre de l'énergie électrique 2	M
D3b	Win Win Nu	Épouse du Gén. de division Khin Maung Myint	F
D4a	Gén. de division Tin Htut	Coopératives (depuis le 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Épouse du Gén. de division Tin Htut	F
D5a	Gén. de division Khin Aung Myint	Culture (depuis le 15.5.2006)	M
D5b	Khin Phyone	Épouse du Gén. de division Khin Aung Myint	F
D6a	Dr. Chan Nyein	Éducation (depuis le 10.8.2005). Auparavant: ministre adjoint aux sciences et technologies, membre du Comité exécutif de l'USDA, d.d.n. 15.12.1944	M
D6b	Sandar Aung	Épouse du Dr. Chan Nyein	F

#	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D7a	Colonel Zaw Min	Énergie électrique (1) (depuis le 15.5.2006), d.d.n. 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Épouse du Colonel Zaw Min	F
D8a	Gén. de brigade Lun Thi	Énergie (depuis le 20.12.1997), d.d.n. 18.7.1940	M
D8b	Khin Mar Aye	Épouse du Gén. de brigade Lun Thi	F
D8c	Mya Sein Aye	Fille du Gén. de brigade Lun Thi	F
D8d	Zin Maung Lun	Fils du Gén. de brigade Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Épouse de Zin Maung Lun	F
D9a	Gén. de division Hla Tun	Finances et recettes fiscales (depuis le 1.2.2003), d.d.n. 11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Épouse du Gén. de division Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Affaires étrangères (depuis le 18.9.2004), ancien Commandant adjoint de l'entraînement des forces armées, d.d.n. 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Épouse de Nyan Win, d.d.n. 15.1.1953	F
D11a	Gén. de brigade Thein Aung	Forêts (depuis le 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Épouse du Gén. de brigade Thein Aung	F
D12a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Santé (depuis le 1.2.2003), d.d.n. 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Épouse du Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D13a	Gén. de division Maung Oo	Affaires intérieures (depuis le 5.11.2004) et ministre de l'immigration et de la population depuis février 2009, d.d.n 1952.	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Épouse du Gén. de division Maung Oo	F
D14a	Gén. de division Maung Maung Swe	Protection sociale, secours et la réinstallation (depuis le 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Épouse du Gén. de division Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Fille du Gén. de division Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Fils du Gén. de division Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industrie 1 (depuis le 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Épouse de Aung Thaung	F
D15c	Commandant Moe Aung	Fils de Aung Thaung	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Épouse du Commandant Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Fils de Aung Thaung, homme d'affaires, directeur exécutif, Aung Yee Phyoe Co. Ltd et directeur de IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Épouse de Nay Aung	F
D15g	Commandant Pyi Aung *alias* Pye Aung	Fils de Aung Thaung (marié à A2c), directeur de IGE Co. Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyo	Fille de Aung Thaung	F
D15i	Dr. Thu Nanda Aung	Fille de Aung Thaung	F
D15j	Aye Myat Po Aung	Fille de Aung Thaung	F
D16a	Vice-Amiral Soe Thein	Industrie 2 (depuis juin 2008), (précédemment G38a)	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D16b	Khin Aye Kyin *alias* Aye Aye	Épouse du Vice-Amiral Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Fille du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 12.7.1980, actuellement aux États-Unis	F
D16d	Aye Chan	Fils du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Fille du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 23.3.1979	F
D17a	Gén. de brigade Kyaw Hsan	Information (depuis le 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Épouse du Gén. de brigade Kyaw Hsan, chef du service d'information de la Fédération de la condition féminine du Myanmar.	F
D18a	Gén. de brigade Maung Maung Thein	Élevage et pêche	M
D18b	Myint Myint Aye	Épouse du Gén. de brigade Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein *alias* Ko Pauk	Fils du Gén. de brigade Maung Maung Thein	M
D19a	Gén. de brigade Ohn Myint	Mines (depuis le 15.11.1997)	M
D19b	San San	Épouse du Gén. de brigade Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Fils du Gén. de brigade Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Fils du Gén. de brigade Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Planification nationale et développement économique (depuis le 20.12.1997), d.d.n. 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Épouse de Soe Tha, d.t.t. 03.11.1949	F
D20c	Kyaw Myat Soe *alias* Aung Myat Soe	Fils de Soe Tha, d.d.n. 14.2.1973/7.10.1974, actuellement en Australie	M
D20d	Wei Wei Lay	d.d.n. 12.9.1978/18.8.1975, actuellement en Australie	F
D20e	Aung Soe Tha	Fils de Soe Tha, d.d.n. 5.10.1980	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Fille de Soe Tha, d.d.n. 14.2.1973	F
D20g	San Thida Soe	Fille de Soe Tha, d.d.n. 12.9.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Fils de Soe Tha, d.d.n. 3.3.1983	M
D21a	Colonel Thein Nyunt	Promotion des zones frontalières, des ethnies nationales et des questions de développement (depuis le 15.11.1997), et Maire de Naypyidaw	M
D21b	Kyin Khaing *alias* Kyin Khine	Épouse du Colonel Thein Nyunt	F
D22a	Gén. de division Aung Min	Transports ferroviaires (depuis le 1.2.2003)	M
D22b	Wai Wai Thar *alias* Wai Wai Tha	Épouse du Gén. de division Aung Min	F
D22c	Aye Min Aung	Fille du Gén. de division Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Fils du Gén. de division Aung Min	M
D23a	Gén. de brigade Thura Myint Maung	Affaires religieuses (depuis le 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Fils du Gén. de brigade Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Épouse de Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Fille du Gén. de brigade Thura Myint Maung	F

#	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D24a	Thaung	Sciences et technologies (depuis le 1.11.1998), d.d.n. 6.7.1937, Kyaukse	M
D24b	May Kyi Sein	Épouse de Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Fils de Thaung, d.d.n. 1971	M
D25a	Gén. de brigade Thura Aye Myint	Sports (depuis le 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Épouse du Gén. de brigade Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Fils du Gén. de brigade Thura Aye Myint	M
D26a	Gén. de brigade Thein Zaw	Ministère des télécommunications, des postes et des télégraphes (depuis le 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Épouse du Gén. de brigade Thein Zaw	F
D27a	Gén. de division Thein Swe	Transports, depuis le 18.9.2004 (auparavant: cabinet du Premier ministre depuis le 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Épouse du Gén. de division Thein Swe	F
D28a	Gén. de division Soe Naing	Ministre de l'hôtellerie et du tourisme (depuis le 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Épouse du Gén. de division Soe Naing	F
D28c	Wut Yi Oo	Fille du Gén. de division Soe Naing	F
D28d	Capitaine Htun Zaw Win	Époux de Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Fille du Gén. de division Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Fils du Gén. de division Soe Naing	M
D29a	Aung Kyi	Emploi/travail (nommé ministre des relations le 8.10.2007, chargé des relations avec Aung San Suu Kyi)	M
D29b	Thet Thet Swe	Épouse de Aung Kyi	F
D30a	Kyaw Thu	Président du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique, d.d.n. 15.8.1949	M
D30b	Lei Lei Kyi	Épouse de Kyaw Thu	F

E. MINISTRES ADJOINTS

#	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agriculture et Irrigation (depuis le 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Épouse de Ohn Myint	F
E2a	Gén. de brigade Aung Tun	Commerce (depuis le 13.9.2003)	M
E3a	Gén. de brigade Myint Thein	Construction (depuis le 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Épouse du Gén. de brigade Myint Thein	F
E4a	Tint Swe	Construction (depuis le 7.5.1998), d.d.n. 7.11.1936	M
E5a	Gén. de division Aye Myint	Défense (depuis le 15.5.2006)	M
E6a	Gén. de brigade Aung Myo Min	Éducation (depuis le 19.11.2003)	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E6b	Thazin Nwe	Épouse du Gén. de brigade Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Fils du Gén. de brigade Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Énergie électrique 1 (depuis le 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Épouse de Myo Myint	F
E8a	Gén. de brigade Than Htay	Énergie (depuis le 25.8.2003)	M
E8b	Soe Wut Yi	Épouse du Gén. de brigade Than Htay	F
E9a	Colonel Hla Thein Swe	Finances et recettes fiscales (depuis le 25.8.2003), d.d.n. 8.3.1957	M
E9b	Thida Win	Épouse du Colonel Hla Thein Swe	F
E10a	Gén. de brigade Win Myint	Énergie électrique (2)	M
E10b	Tin Ma Ma Than	Épouse du Gén. de brigade Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Affaires étrangères (depuis le 18.9.2004), d.d.n. 21.5.1958	M
E11b	Dr Khin Mya Win	Épouse de Maung Myint, d.d.n. 21.1.1956	F
E12a	Prof. Dr. Mya Oo	Santé (depuis le 16.11.1997), d.d.n. 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Épouse du Prof. Dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Fils du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 26.7.1965	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 23.9.1971	F
E12e	Mya Thidar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 10.6.1973	F
E12f	Mya Nandar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 29.5.1976	F
E13a	Gén. de brigade Phone Swe	Affaires intérieures (depuis le 25.8.2003)	M
E13b	San San Wai	Épouse du Gén. de brigade Phone Swe	F
E14a	Gén. de brigade Aye Myint Kyu	Hôtellerie et tourisme (depuis le 16.11.1997)	M
E14b	Prof. Khin Swe Myint	Épouse du Gén. de brigade Aye Myint Kyu	F
E15a	Gén. de brigade Win Sein	Immigration et population (depuis novembre 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Épouse du Gén. de brigade Win Sein	F
E16a	Gén. de brigade Thein Tun	Industrie 1 (Ministre adjoint supplémentaire)	M
E17a	Lieutenant-colonel Khin Maung Kyaw	Industrie 2 (depuis le 5.1.2000)	M
E17b	Mi Mi Wai	Épouse du Lieutenant-colonel Khin Maung Kyaw	F
E18a	Gén. de division Kyaw Swa Khine	Industrie 2 (depuis le 24.10.2007) (précédemment G29a), (Ministre adjoint supplémentaire)	M
E18b	Khin Phyu Mar	Épouse du Gén. de division Kyaw Swa Khine	F

#	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E19a	Colonel Tin Ngwe	Promotion des zones frontalières, des ethnies nationales et des questions de développement (depuis le 25.8.2003)	M
E19b	Khin Mya Chit	Épouse du Colonel Tin Ngwe	F
E20a	Thaung Lwin	Transports ferroviaires (depuis le 16.11.1997)	M
E20b	Dr. Yi Yi Htwe	Épouse du Thura Thaung Lwin	F
E21a	Gén. de brigade Aung Ko	Affaires religieuses, USDA, membre du Comité exécutif central (depuis le 17.11.1997)	M
E21b	Myint Myint Yee *alias* Yi Yi Myint	Épouse du Gén. de brigade Aung Ko	F
E22a	Kyaw Soe	Science et technologie (depuis le 15.11.2004), d.d.n. 16.10.1944	M
E23a	Colonel Thurein Zaw	Planification nationale et développement économique (depuis le 10.8.2005)	M
E23b	Tin Ohn Myint	Épouse du Colonel Thurein Zaw	F
E24a	Gén. de brigade Kyaw Myin	Protection sociale, secours et réinstallation (depuis le 25.8.2003)	M
E24b	Khin Nwe Nwe	Épouse du Gén. de brigade Kyaw Myin	F
E25a	Pe Than	Transports ferroviaires (depuis le 14.11.1998)	M
E25b	Cho Cho Tun	Épouse de Pe Than	F
E26a	Colonel Nyan Tun Aung	Transports (depuis le 25.8.2003)	M
E26b	Wai Wai	Épouse du Colonel Nyan Tun Aung	F
E27a	Dr. Paing Soe	Santé (Ministre adjoint supplémentaire) (depuis le 15.5.2006)	M
E27b	Khin Mar Swe	Épouse du Dr. Paing Soe	F
E28a	Gén. de division Thein Tun	Ministre adjoint des postes et des télécommunications	M
E28b	Mya Mya Win	Épouse de Thein Tun	F
E29a	Gén. de division Kyaw Swa Khaing	Ministre adjoint de l'industrie 2	M
E29b	Khin Phyu Mar	Épouse de Kyaw Swa Khaing	F
E30a	Gén. de division Thein Htay	Ministre adjoint de la défense	M
E30b	Myint Myint Khine	Épouse du Gén. de division Thein Htay	F
E31a	Gén. de brigade Tin Tun Aung	Ministre adjoint du travail (depuis le 7.11.2007)	M

F. AUTRES AUTORITÉS LIÉES AU SECTEUR DU TOURISME

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
F1a	Hla Htay	Directeur général à la direction de l'hôtellerie et du tourisme (Directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar jusqu'en août 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Directeur général adjoint, direction de l'hôtellerie et du tourisme	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
F3a	Soe Thein	Directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar depuis octobre 2004 (précédemment Responsable général)	M
F4a	Khin Maung Soe	Directeur	M
F5a	Tint Swe	Directeur	M
F6a	Lieutenant-colonel Yan Naing	Directeur, ministère de l'hôtellerie et du tourisme	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Directeur de la promotion du tourisme, ministère de l'hôtellerie et du tourisme	M

G. HAUTS RESPONSABLES MILITAIRES

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G1a	Gén. de division Hla Shwe	Adjudant-général adjoint	M
G2a	Gén. de division Soe Maung	Juge-avocat général	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Épouse du Gén. de division Soe Maung	F
G3a	Gén. de division Thein Htaik *alias* Hteik	Inspecteur général	M
G4a	Gén. de division Saw Hla	«Provost Marshal»	M
G4b	Cho Cho Maw	Épouse du Gén. de division Saw Hla	F
G5a	Gén. de division Htin Aung Kyaw	Intendant général adjoint	M
G5b	Khin Khin Maw	Épouse du Gén. de division Htin Aung Kyaw	F
G6a	GCA Lun Maung	Auditeur général	M
G6b	May Mya Sein	Épouse du GCA Lun Maung	F
G7a	Gén. de division Nay Win	Assistant militaire du président du CEPD	M
G8a	Gén. de division Hsan Hsint	Général chargé des recrutements; d.d.n. 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Épouse du Gén. de division Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Fils du Gén. de division Hsan Hsint	M
G9a	Gén. de division Hla Aung Thein	Commandant de camp, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Épouse de Hla Aung Thein	F
G10a	GCA Ye Myint	Chef de la sécurité des affaires militaires	M
G10b	Myat Ngwe	Épouse du GCA Ye Myint	F
G11a	Gén. de brigade Mya Win	Commandant, Collège national de la défense	M
G12a	Gén. de brigade Maung Maung Aye	Commandant, Collège de l'état-major général (depuis juin 2008)	M
G12b	San San Yee	Épouse du Gén. de brigade Maung Maung Aye	F

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G13a	Gén. de brigade Tun Tun Oo	Directeur des relations publiques et de la guerre psychologique	M
G14a	Gén. de division Thein Tun	Directeur des transmissions; membre du Comité de gestion convoquant la convention nationale	M
G15a	Gén. de division Than Htay	Directeur des approvisionnements et des transports	M
G15b	Nwe Nwe Win	Épouse du Gén. de division Than Htay	F
G16a	Gén. de division Khin Maung Tint	Directeur des imprimeries de sécurité	M
G17a	Gén. de division Sein Lin	Directeur, Ministère de la défense (Fonction précise non connue. Auparavant: Directeur du matériel)	M
G18a	Gén. de division Kyi Win	Directeur de l'artillerie et des blindés, administrateur de l'UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Épouse du Gén. de division Kyi Win	F
G19a	Gén. de division Tin Tun	Directeur du génie militaire	M
G19b	Khin Myint Wai	Épouse du Gén. de division Tin Tun	F
G20a	Gén. de division Aung Thein	Directeur de la réinstallation	M
G20b	Htwe Yi *alias* Htwe Htwe Ti	Épouse du Gén. de division Aung Thein	F
G21a	Gén. de brigade Than Maung	Commandant adjoint, Collège national de la défense	M
G22a	Gén. de brigade Win Myint	Recteur de la DSTA	M
G23a	Gén. de brigade Tun Nay Lin	Recteur/Commandant, Académie médicale des services de la défense	M
G24a	Gén. de brigade Than Sein	Commandant de l'hôpital des services de la défense, Mingaladon, d.d.n. 1.2.1946, l.d.n. Bago	M
G24b	Rosy Mya Than	Épouse du Gén. de brigade Than Sein	F
G25a	Gén. de brigade Win Than	Directeur des achats et directeur exécutif de Union of Myanmar Economic Holdings (anciennement: Gén. de division Win Hlaing, K1a)	M
G26a	Gén. de brigade Than Maung	Directeur des milices populaires et des forces frontalières	M
G27a	Gén. de division Khin Maung Win	Directeur de l'industrie de la défense	M
G28a	Gén. de brigade Win Aung	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G29a	Gén. de brigade Soe Oo	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G30a	Gén. de brigade Nyi Tun *alias* Nyi Htun	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G31a	Gén. de brigade Kyaw Aung	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G32a	GCA Myint Hlaing	Chef d'état-major (Défense aérienne)	M
G32b	Khin Thant Sin	Épouse du GCA Myint Hlaing	F
G32c	Hnin Nandar Hlaing	Fille du GCA Myint Hlaing	F
G32d	Thant Sin Hlaing	Fils du GCA Myint Hlaing	M
G33a	Gén. de division Mya Win	Directeur de l'artillerie, ministère de la défense	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G34a	Gén. de division Tin Soe	Directeur des véhicules blindés, ministère de la défense	M
G35a	Gén. de division Than Aung	Directeur, ministère de la défense, Direction du personnel médical	M
G36a	Gén. de division Ngwe Thein	Ministère de la défense	M
G37a	Colonel Thant Shin	Directeur général du Cabinet du Premier ministre	M
G38a	GCA Thura Myint Aung	Adjudant général (anciennement B8a, promu du commandement régional de la division du sud-ouest)	M
G39a	Gén. de division Maung Shein	Inspection des services de la défense et Contrôleur général	M
G40a	Gén. de division Tha Aye	Ministère de la défense	M
G41a	Colonel Myat Thu	Commandant de la région militaire de Rangoon 1 (Rangoon nord)	M
G42a	Colonel Nay Myo	Commandant de la région militaire 2 (Rangoon est)	M
G43a	Colonel Tin Hsan	Commandant de la région militaire 3 (Rangoon ouest)	M
G44a	Colonel Khin Maung Htun	Commandant de la région militaire 4 (Rangoon sud)	M
G45a	Colonel Tint Wai	Commandant du contrôle des opérations Commandement nº 4 (Mawbi)	M
G46a	San Nyunt	Commandant de l'unité de soutien militaire nº 2 des affaires de sécurité militaire	M
G47a	Lieutenant-Colonel Zaw Win	Commandant du bataillon Lon Htein, base 3 Shwemyayar	M
G48a	Commandant Mya Thaung	Commandant du bataillon Lon Htein, base 5 Mawbi	M
G49a	Commandant Aung San Win	Commandant du bataillon Lon Htein, base 7 Circonscription de Thanlyin	M

Forces navales

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G50a	Contre-amiral Nyan Tun	Commandant en chef (forces navales). Depuis juin 2008. Administrateur de l'UMEHL. (précédemment G39a)	M
G50b	Khin Aye Myint	Épouse de Nyan Tun	F
G51a	Commodore Win Shein	Commandant, Quartier général de la formation navale	M
G52a	Commodore Gén. de brigade Thura Thet Swe	Commandant, commandement de la région navale de Tanintharyi	M
G53a	Commodore Myint Lwin	Commandant, commandement de la région navale de l'Irrawady	M

Forces aériennes

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G54a	GCA Myat Hein	Commandant en chef (forces aériennes)	M
G54b	Htwe Htwe Nyunt	Épouse du GCA Myat Hein	F
G55a	Gén. de division Khin Aung Myint	Chef d'état-major (forces aériennes)	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G56a	Gén. de brigade Ye Chit Pe	Personnel du Commandant en chef des forces aériennes, Mingaladon	M
G57a	Gén. de brigade Khin Maung Tin	Commandant de l'École de formation aérienne de Shande,, Meiktila	M
G58a	Gén. de brigade Zin Yaw	Commandant de la base aérienne de Pathein, Chef d'état-major (forces aériennes), administrateur de l'UMEHL	M
G58b	Khin Thiri	Épouse du Gén. de brigade Zin Yaw	F
G58c	Zin Mon Aye	Fille du Gén. de brigade Zin Yaw, d.d.n. 26.3.1985	F
G58d	Htet Aung	Fils du Gén. de brigade Zin Yaw, d.d.n. 9.7.1988	M

Divisions d'infanterie légère (LID)

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G59a	Gén. de brigade Than Htut	11e LID	M
G60a	Gén. de brigade Tun Nay Lin	22e LID	M
G61a	Gén. de brigade Kyaw Htoo Lwin	33e LID, Sagaing	M
G62a	Gén. de brigade Taut Tun	44e LID	M
G63a	Gén. de brigade Aye Khin	55e LID, Lalaw	M
G64a	Gén. de brigade San Myint	66e LID, Pyi	M
G65a	Gén. de brigade Tun Than	77e LID, Bago	M
G66a	Gén. de brigade Aung Kyaw Hla	88e LID, Magwe	M
G67a	Gén. de brigade Tin Oo Lwin	99e LID, Meiktila	M
G68a	Gén. de brigade Sein Win	101e LID, Pakokku	M
G69a	Colonel Than Han	66e LID	M
G70a	Lieutenant-colonel Htwe Hla	66e LID	M
G71a	Lieutenant-colonel Han Nyunt	66e LID	M
G72a	Colonel Ohn Myint	77e LID	M
G73a	Lieutenant-colonel Aung Kyaw Zaw	77e LID	M
G74a	Major Hla Phyo	77e LID	M
G75a	Colonel Myat Thu	Commandement tactique 11e LID	M
G76a	Colonel Htein Lin	Commandement tactique 11e LID	M
G77a	Lieutenant-colonel Tun Hla Aung	Commandement tactique 11e LID	M
G78a	Colonel Aung Tun	66e Brigade	M
G79a	Capitaine Thein Han	66e Brigade	M
G79b	Hnin Wutyi Aung	Épouse du capitaine Thein Han	F
G80a	Lieutenant-colonel Mya Win	Commandement tactique 77e LID	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G81a	Colonel Win Te	Commandement tactique 77e LID	M
G82a	Colonel Soe Htway	Commandement tactique 77e LID	M
G83a	Lieutenant-colonel Tun Aye	Commandant du 702e bataillon d'infanterie légère	M
G84a	Nyan Myint Kyaw	Commandant du 281e bataillon d'infanterie (Commune de Mongyang, est de l'État Shan)	M

Autres généraux de brigade

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G85a	Gén. de brigade Htein Win	Poste de Taikkyi	M
G86a	Gén. de brigade Khin Maung Htay	Commandant du poste de Meiktila	M
G87a	Gén. de brigade Kyaw Oo Lwin	Commandant du poste de Kalay	M
G88a	Gén. de brigade Khin Zaw Win	Poste de Khamaukgyi	M
G89a	Gén. de brigade Kyaw Aung	MR sud, Commandant du poste de Toungoo	M
G90a	Gén. de brigade Myint Hein	MOC - 3, poste de Mogaung	M
G91a	Gén. de brigade Tin Ngwe	Ministère de la défense	M
G92a	Gén. de brigade Myo Lwin	MOC -7, poste de Pekon	M
G93a	Gén. de brigade Myint Soe	MOC -5, poste de Taungup	M
G94a	Gén. de brigade Myint Aye	MOC -9, poste de Kyauktaw	M
G95a	Gén. de brigade Nyunt Hlaing	MOC -17, poste de Mong Pan	M
G96a	Gén. de brigade Ohn Myint	État de Mon, membre de la CEC de l'USDA	M
G97a	Gén. de brigade Soe Nwe	MOC -21, poste de Bhamo	M
G98a	Gén. de brigade Than Tun	Commandant du poste de Kyaukpadaung	M
G99a	Gén. de brigade Than Tun Aung	Commandement régional des opérations (ROC) - Sittwe	M
G100a	Gén. de brigade Thet Naing	Commandant du poste de Aungban	M
G101a	Gén. de brigade Thein Hteik	MOC -13, poste de Bokpyin	M
G102a	Gén. de brigade Thura Myint Thein	Commandement des opérations tactiques de Namhsan, actuellement directeur exécutif de Myanmar Economic Corporation (MEC)	M
G103a	Gén. de brigade Win Aung	Commandant du poste de Mong Hsat	M
G104a	Gén. de brigade Myo Tint	Officier en service spécial, ministère des transports	M
G105a	Gén. de brigade Thura Sein Thaung	Officier en service spécial, ministère de la protection sociale	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G106a	Gén. de brigade Phone Zaw Han	Maire de Mandalay depuis février 2005 et président du comité de développement de la ville de Mandalay, anciennement commandant de Kyaukme	M
G106a	Moe Thidar	Épouse du Gén. de brigade Phone Zaw Han	F
G107a	Gén. de brigade Win Myint	Commandant du poste de Pyinmana	M
G108a	Gén. de brigade Kyaw Swe	Commandant du poste de Pyin Oo Lwin	M
G109a	Gén. de brigade Soe Win	Commandant du poste de Bahtoo	M
G110a	Gén. de brigade Thein Htay	Chef adjoint de la production des armes de guerre, Ministère de la défense	M
G111a	Gén. de brigade Myint Soe	Commandant du poste de Rangoon	M
G112a	Gén. de brigade Myo Myint Thein	Commandant, Hôpital des services de la défense de Pyin Oo Lwin	M
G113a	Gén. de brigade Sein Myint	Président du Conseil pour la paix et le développement de la division de Bago (Pegu)	M
G114a	Gén. de brigade Hong Ngai (Ngaing)	Président du Conseil pour la paix et le développement de l'État Chin	M
G115a	Gén. de brigade Win Myint	Président du Conseil pour la paix et le développement de l'État Kayah	M

H. OFFICIERS MILITAIRES DIRIGEANT DES PRISONS ET LA POLICE

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
H1a	Gén. de brigade Khin Yi	Directeur général de la police de Myanmar, d.d.n. 29.12.1952	M
H1b	Khin May Soe	Épouse du Gén. de brigade Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Directeur général du département des prisons (ministère de l'intérieur) depuis août 2004, anciennement DG adjoint de la police de Myanmar, et ancien général de brigade. Ancien militaire.	M
H2b	Nwe Ni San	Épouse de Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Directeur général, Bureau des enquêtes spéciales	M
H4a	Gén. de brigade de police Khin Maung Si	Chef d'état-major de la police	M
H5a	Lieutenant-colonel Tin Thaw	Commandant de l'Institut technique gouvernemental	M
H6a	Maung Maung Oo	Chef de l'équipe chargée des interrogatoires relevant des affaires de sécurité militaire à la prison d'Insein	M
H7a	Myo Aung	Directeur des centres de détention de Rangoon	M
H8a	Gén. de brigade de police Zaw Win	Directeur adjoint de la police	M
H9a	Lieutenant-colonel de police Zaw Min Aung	Section spéciale	M

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA)

(hauts responsables de l'USDA qui ne sont mentionnés nulle part ailleurs)

#	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
I1a	Gén. de brigade Aung Thein Lin *alias* Aung Thein Lynn	Maire de Yangon et président du comité de développement de la ville de Yangon (Secrétaire) et membre du Comité exécutif central de l'USDA, d.d.n. 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Épouse du Gén. de brigade Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Fille du Gén. de brigade Aung Thein Lin	F
I2a	Colonel Maung Par *alias* Maung Pa	Vice-maire de la ville de Yangon Développement I (membre du Comité exécutif central I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Épouse du Colonel Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Fils du Colonel Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Membre du Comité exécutif central	M
I4a	Aye Myint	Membre du comité exécutif de la ville de Rangoon	M
I5a	Tin Hlaing	Membre du comité exécutif de la ville de Rangoon	M
I6a	Soe Nyunt	Officier d'état-major, Division de Yangon est	M
I7a	Chit Ko Ko	Président du Conseil pour la paix et le développement dans la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Secrétaire du Conseil pour la paix et le développement dans la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I9a	Capitaine Kan Win	Chef des forces de police de la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Chef du Comité pour les affaires de développement de la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Chef du département de l'immigration et de la population de Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Secrétaire de l'USDA pour la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I13a	Win Hlaing	Co-secrétaire de l'USDA pour la circonscription de Mingala Taungnyunt	M
I14a	San San Kyaw	Officier d'état-major du département d'information et de relations publiques du ministère de l'information dans la circonscription de Mingala Taungnyunt	F
I15a	GCA Myint Hlaing	Ministère de la défense et membre de l'USDA	M

J. PERSONNES TIRANT PROFIT DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES DU GOUVERNEMENT ET AUTRES PERSONNES ASSOCIÉES AU RÉGIME

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J1a	Tay Za	Directeur exécutif, Htoo Trading Co.; Htoo Construction Co., d.d.n. 18.7.1964, carte d'identité nº MYGN 006415. Propriétaire du Yangon United Football Club. Père: Myint Swe (d.d.n. 6.11.1924) Mère: Ohn (d.d.n. 12.8.1934)	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J1b	Thidar Zaw	Épouse de Tay Za; d.d.n. 24.02.1964, carte d'identité nº KMYT 006865 Parents: M. Zaw Nyunt (décédé), Mme Htoo (décédée)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Fils de Tay Za, d.d.n. 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Mère de Tay Za, d.d.n. 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Frère de Tay Za (J1a), d.d.n. 24.6.1960 Directeur de Htoo Trading. Distributeur de London cigarettes (Myawadi Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Épouse de Thiha	F
J3a	Aung Ko Win *alias* Saya Kyaung	Kanbawza Bank, également Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd et agent de London Cigarettes dans les États Shan et Kayah, ainsi que propriétaire du club de football de Kanbawza	M
J3b	Nan Than Htwe *alias* Nan Than Htay	Épouse de Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham *alias* Nan Lan Khan	Fille de Aung Ko Win, d.d.n. 1.6.1988	F
J4a	Tun Myint Naing *alias* Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co., d.d.n. 15.5.1958 ou 27.8.1960, propriétaire du club de football de Magway	M
J4b	Ng Seng Hong, *alias* Seng Hong, Cecilia Ng ou Ng Sor Hon	Épouse de Tun Myint Naing. Directrice générale de Golden Aaron Pte Ltd (Singapour)	F
J4c	Lo Hsing-han	Père de Tun Myint Naing *alias* Steven Law, de Asia World Co., d.d.n. 1938 ou 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co., d.d.n. 21.1.1952. Voir également A3f	M
J5b	San San Kywe	Épouse de Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Fils de Khin Shwe, d.d.n. 1.1.1977, directeur général de Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Épouse de Zay Thiha	F
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., d.d.n. 6.2.1955, également Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project et propriétaire du Southern Myanmar United Football Club	M
J6b	Aye Aye Maw	Épouse de Htay Myint, d.d.n. 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Frère de Htay Myint, d.d.n. 29.5.1952. Directeur de Yuzana Co.	M
J6d	Lay Myint	Frère de Htay Myint, d.d.n. 6.2.1955. Directeur de Yuzana Co.	M
J6e	Kyin Toe	Frère de Htay Myint, d.d.n. 29.4.1957 Directeur de Yuzana Co.	M
J6f	Zar Chi Htay	Fille de Htay Myint, directrice de Yuzana Co., d.d.n. 17.2.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Directeur de Yuzana Co., d.d.n. 14.4.1969	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distributeurs exclusifs des pneus de la fabrique de Thaton, appartenant au ministère de l'industrie 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai *alias* Nang Mauk Lao Hsai	Épouse de Kyaw Win	F
J8a	Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	Ancien ministre de l'agriculture et de l'irrigation, retraité depuis septembre 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Épouse du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Fils du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Fille du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	F
J9a	Than Than Nwe	Épouse du Gén. Soe Win, ancien premier ministre (décédé)	F
J9b	Nay Soe	Fils du Gén. Soe Win, ancien premier ministre (décédé)	M
J9c	Theint Theint Soe	Fille du Gén. Soe Win, ancien premier ministre (décédé)	F
J9d	Sabai Myaing	Épouse de Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Époux de Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Directeur général de Myangon Myint Co. Ltd	M
J11a	Maung Ko	Directeur, Htarwara mining company	M
J12a	Zaw Zaw *alias* Phoe Zaw	Directeur général de Max Myanmar, d.d.n. 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Épouse de Zaw Zaw	F
J13a	Chit Kaing *alias* Chit Khine	Directeur général de Eden group of companies et propriétaire du Delta United Football Club	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co. Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Directeur général de Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Directeur et associé de Htoo Trading, d.d.n 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Propriétaire de Golden Flower Co. Ltd, 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Président de la Fédération des chambres de commerce et d'industrie de l'Union du Myanmar (UMFCCI), propriétaire de Shwe Nagar Min Co. et propriétaire du Zeya Shwe Myay Football Club	M
J20a	Eike (Eik) Htun *alias* Ayke Htun *alias* Aik Tun *alias* Patric Linn	d.d.n. 21.10 1948, l.d.n. Mongkai, Directeur général de Olympic Construction Co., de Shwe Taung Development Co. Ltd (584, 5F High Tech Tower Corner 7th Street et Strand Road, Lanmadaw Township, Yangon) et de Asia Wealth Bank	M
J20b	Sandar Tun	Fille de Eike Htun, d.d.n. 23.8.1974, Yangon	F

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J20c	Aung Zaw Naing	Fils de Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Kaing	Fils de Eike Htun	M
J21a	«Dagon» Win Aung	Dagon International Co. Ltd, d.d.n 30.9.1953, l.d.n Pyay, carte d'identité nº PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Épouse de «Dagon» Win Aung, d.d.n 28.8.1958, carte d'identité nº B/RGN 021998	F
J21c	Ei Hnin Pwint *alias* Christabelle Aung	Fille de «Dagon» Win Aung d.d.n 22.2.1981 Directrice du Palm Beach Resort de Ngwe Saung	F
J21d	Thurane Aung *alias* Christopher Aung, Thurein Aung	Fils de «Dagon» Win Aung, d.d.n 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine *alias* Christina Aung	Fille de «Dagon» Win Aung, d.d.n 18.12.1983, actuellement au Royaume-Uni	F
J22a	Aung Myat *alias* Aung Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Compagny	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., travaille en collaboration avec le ministère de l'industrie nº1, propriétaire du club de football de Yadanabon	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Propriétaire de Yegatun Construction Co.	M

Membres du corps judiciaire

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J27a	Aung Toe	Juge en chef	M
J28a	Aye Maung	Procureur général	M
J29a	Thaung Nyunt	Conseiller juridique	M
J30a	Dr. Tun Shin	Procureur général adjoint, d.d.n. 2.10.1948	M
J31a	Tun Tun *alias* Htun Htun Oo	Procureur général adjoint	M
J32a	Tun Tun Oo	Adjoint du juge en chef	M
J33a	Thein Soe	Adjoint du juge en chef	M
J34a	Tin Aung Aye	Juge à la Cour suprême	M
J35a	Tin Aye	Juge à la Cour suprême	M
J36a	Myint Thein	Juge à la Cour suprême	M
J37a	Chit Lwin	Juge à la Cour suprême	M
J38a	Juge Thaung Lwin	Tribunal de la circonscription de Kyauktada	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J39a	Thaung Nyunt	Juge à la Cour du district nord; également secrétaire du Comité de travail convoquant la convention nationale	M
J40a	Nyi Nyi Soe	Juge à la Cour du district ouest, Adresse: No. (39) Ni-Gyaw-Da Street, (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Rangoon, Burma	M
J41a	Myint Kyine	Procureur du gouvernement, Cour du district nord	M

K. ENTREPRISES DÉTENUES PAR DES MILITAIRES

Personnes physiques

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
K1a	Gén. de division (retraité) Win Hlaing	Ancien Directeur général, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Fille du Gén. de division (retraité) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Directeur général de la Kambawza (Kanbawza) Bank. Époux de Ma Ngeh (K1b), et neveu d'Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Fils du Gén. de division (retraité) Win Hlaing, représentant pour la société KESCO	M
K2a	Colonel Myo Myint	Directeur général de la Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEHL)	M
K2b	Khin Htay Htay	Épouse du Colonel Myo Myint	F
K3a	Colonel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Colonel Myint Aung	Directeur général, Myawaddy Trading Co., d.d.n. 11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Épouse de Myint Aung, technicienne de laboratoire, d.d.n. 11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Fils de Myint Aung, employé par Schlumberger, d.d.n. 11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Fils de Myint Aung, marin, d.d.n. 11.4.1981	M
K5a	Colonel Myo Myint	Directeur exécutif, Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Colonel (retraité) Thant Zin	Directeur exécutif, Myanmar Land and Development	M
K7a	Lieutenant-colonel (retraité) Maung Maung Aye	Directeur exécutif, Union of Myanmar economic holdings Ltd (UMEHL)	M
K8a	Colonel Aung San	Directeur exécutif, Hsinmin Cement Plant Construction Project	M
K9a	Gén. de division Maug Nyo	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
K10a	Gén. de division Kyaw Win	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K11a	Gén. de brigade Khin Aung Myint	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K12a	Col. Nyun Tun (marine)	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K13a	Col. Thein Htay (retraité)	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K14a	Lieutenant-colonel Chit Swe (retraité)	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K15a	Myo Nyunt	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K16a	Myint Kyine	Conseil d'administration, Union of Myanmar economic holdings Ltd	M
K17a	Lieutenant-colonel Nay Wynn	Directeur exécutif département, Myawaddy trading	M

Institutions financières gouvernementales

#	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
K18a	Than Nyein	Gouverneur de la Banque centrale du Myanmar (relevant du ministère des finances)	M
K19a	Maung Maung Win	Vice-Gouverneur de la Banque centrale du Myanmar (relevant du ministère des finances)	M
K20a	Mya Than	Directeur exécutif par intérim, Myanmar Investment and Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Soe Min	Directeur général de la MICB	M

Sociétés

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD (UMEHL) alias UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD**				
K22a	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd *alias* Union of Myanma Economic Holdings Ltd (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Président: GCA Tin Aye, Directeur exécutif: Gén. de division Win Than	13.8.2009
A. ENTREPRISES MANUFACTURIÈRES				
K22b	Myanmar Ruby Enterprise *alias* Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		13.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd *alias* Myanma Imperial Jade Co. Ltd	Ltd 24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		13.08.2009

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd *alias* Myanma Rubber Wood Co. Ltd			13.08.2009
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production *alias* Myanma Pineapple Juice Production			13.8.2009
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, Nº 3 Main Road, Mingalardon Tsp, Yangon		13.08.2009
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Colonel Maung Maung Aye, Directeur exécutif	13.08.2009
K22h	Tailoring Shop Service			13.08.2009
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding and Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone Ii, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		13.08.2009
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon		13.08.2009
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Colonel Myint Aung Directeur exécutif	13.08.2009
B. SOCIÉTÉS COMMERCIALES				
K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon	Colonel Myint Aung Directeur exécutif	13.08.2009
C. SOCIÉTÉS DE SERVICES				
K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon et/ou Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Colonel Myo Myint, Directeur exécutif	13.08.2009
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		13.08.2009
K22o	Nawaday Hotel and Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Colonel (retraité) Maung Thaung, Directeur exécutif	13.08.2009
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street,Yangon		13.08.2009
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services *alias* Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		13.08.2009

ENTREPRISES CONJOINTES

A. ENTREPRISES MANUFACTURIÈRES

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
K22r	Myanmar Segal International Ltd *alias* Myanma Segal International Ltd	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Be Aung, Directeur	13.08.2009

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
K22s	Myanmar Daewoo International *alias* Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22t	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. *alias* Rothman Of Pall Mall Myanma Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	PDG Lai Wei Chin	13.08.2009
K22u	Myanmar Brewery Ltd. *alias* Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Lieutenant-Colonel (retraité) Ne Win Président *alias* Nay Win	13.08.2009
K22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd. *alias* Myanma Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, Nº. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. *alias* Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22x	Berger Paint Manufactoring Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		13.08.2009
K22y	The First Automotive Co. Ltd.	Plot Nº. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho et/ou Lieutenant-colonel Tun Myint, Directeur exécutif	13.08.2009
B. SOCIÉTÉS DE SERVICES				
K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, Président	13.8.2009
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort u Myodaw (City) Club Ltd.	Nº 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon u Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		13.08.2009
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) *alias* MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)**				
K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) *alias* Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	President, Ten-Ġen Tin Aung, Myint Oo, Colonel Ye Htut ou Gén. de brigade Kyaw Win, Directeur exécutif: Gén. de brigade (retraité) Thura Myint Thein	13.08.2009
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Colonel Khin Maung Soe	13.08.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, Nº 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		13.08.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/ Ywama	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Colonel Khin Maung Soe	13.08.2009

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.08.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		13.08.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.08.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.08.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory alias. Mec Myanma Cable Wire Factory	N° 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		13.08.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.08.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		13.08.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.08.2009

III. **ENTREPRISES COMMERCIALES DÉTENUES PAR LE GOUVERNEMENT**

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise *alias* Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Directeur exécutif: U Win Htain (Ministère des mines)	13.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry *alias* Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministère de la défense)	13.8.2009
K26a	Myanmar Timber Enterprise *alias* Myanma Timber Enterprise	Myanmar Timber Enteprise Head Office, Ahlone, Yangon et 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Directeur exécutif: Win Tun,	13.8.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise *alias* Myanma Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: Thein Swe	13.8.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise *alias* Myanma Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: Maung Toe	13.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise n° 1 *alias* Myanma Mining Enterprise n° 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: Saw Lin	13.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise n° 2 *alias* Myanma Mining Enterprise n° 2	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: Hla Theing	13.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise n° 3 *alias* Myanma Mining Enterprise n° 3	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Directeur exécutif: San Tun	13.08.2009

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) *alias* Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township Yangon, Myanmar Telephone: 095-1-660437, 662324, 650822	Directeur exécutif: Kyaw Win Directeur: Win Tint	13.08.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries *alias* Myanma Paper & Chemical Industries		Directeur exécutif: Nyunt Aung	13.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries *alias* Myanmar General and Maintenance Industries		Directeur exécutif: Aye Mauk	13.8.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministry of Transport)	Directeur exécutif: Thein Swe	13.08.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Directeur exécutif: Soe Tint	13.08.2009
K37a	Myanma Shipyards *alias* Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Road, Kamayut Township Yangon	Directeur exécutif: Kyi Soe	13.8.2009
K38a	Myanma Five Star Line *alias* Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box,1221,Yangon	Directeur exécutif: Maung Maung Nyein	13.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries *alias* Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon	Directeur exécutif: Hla Myint Thein	13.8.2009
K40a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries *alias* Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries		Directeur exécutif: Hla Myint Thein	13.8.2009
K41a	Myanma Industrial Construction Services *alias* Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Directeur exécutif: Soe Win	13.8.2009
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise *alias* Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		13.8.2009
IV. **ENTREPRISES DU SECTEUR DES MÉDIAS DÉTENUES PAR L'ÉTAT QUI PARTICIPENT À LA PROMOTION DES POLITIQUES DU RÉGIME ET À SA PROPAGANDE**				
K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise *alias* Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botahtaung Township, Yangon (tel: +95 1200810, +95 1200809)	Directeur exécutif: Soe Win (époux de Than Than Aye, membre du MWAF)	13.8.2009
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV) *alias* Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Township, Yangon (tel: +95 1527122, +95 1527119)	Directeur général: Khin Maung Htay (époux de Nwe New, membre du MWAF)	13.08.2009

#	Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
K45a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)		13.08.2009
K46a	Myanma Motion Picture Enterprise, *alias* Myanmar Motion Picture Enterprise		Directeur exécutif: Aung Myo Myint (époux de Malar Win, membre du MWAF)	13.08.2009»

ANNEXE II

«ANNEXE VII

Liste des membres du gouvernement de la Birmanie/du Myanmar et des personnes, entités et organismes associés à ces derniers, visés à l'article 15

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD**			
SOCIÉTÉS DE SERVICES			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Gén. de brigade Win Hlaing (K1a, Annexe II) et U Tun Kyi, Directeurs exécutifs	25.10.2004
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35th Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, Directeur général	25.10.2004
III. **ENTREPRISES COMMERCIALES DÉTENUES PAR LE GOUVERNEMENT**			
1. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministère de l'énergie électrique 2) Dr. San Oo *alias* Sann Oo, directeur exécutif	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enteprise		(Ministère de l'énergie électrique 2) Tin Aung, directeur exécutif	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Kyaw Htoo, directeur exécutif (Ministère du commerce)	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ministère de l'industrie 2), Oo Zune, directeur exécutif	29.4.2008
5. Co-operative Import Export Enterprise		(Ministère des coopératives), Hla Moe, directeur exécutif	29.4.2008
IV. **AUTRES**			
1. Htoo Trading Co.	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za (J1a, Annexe II)	10.3.2008
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon		(*)
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
4. Htoo Furniture *alias* Htoo Wood Products *alias* Htoo Wood based Industry *alias* Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon, et 5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	29.4.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (y compris Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	Nº 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
6. Aureum Palace Hotels and Resorts (y compris Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	Nº 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
7. Malikha Lodge, Putao; Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin	No 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangon	Tay Za	(*)
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangon	Tay Za	(*)
9. Yangon United Football Club	No. 718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangon, Myanmar	Tay Za	(*)
10. Air Bagan	Nº 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd *alias* Pavo Trading PTE Ltd		Tay Za	29.4.2008
13. Kanbawza Bank	Head Office: 615/1 Pyay Road, Kamaryut Township, Yangon	Aung Ko Win (J3a, Annexe II)	10.3.2008
14. Zaykabar Co.	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Khin Shwe, président (J5a, Annexe II), Zay Thiha, directeur exécutif (J5c, Annexe II)	10.3.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co.	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win (J7a, Annexe II)	10.3.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd (y compris Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw *alias* Phoe Zaw (J12a, Annexe II), Daw Htay Htay Khaing (J12b, Annexe II), épouse de Zaw Zaw. U Than Zaw, administrateur principal	10.3.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Colonel Aung San (K8a, Annexe II)	10.3.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann *alias* Shwe Mann Ko Ko (A3c, Annexe II) et Tay Za	10.3.2008
19. Myanmar Land and Development		Colonel (retraité) Thant Zin (K6a, Annexe II)	10.3.2008
20. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Rd. Kamayut Tsp, Yangon	Chit Khaing *alias* Chit Khine (J13a, Annexe II)	10.3.2008

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
21. Eden Hotels and Resorts (y compris Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant et Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Directeur exécutif: Chit Khaing *alias* Chit Khine (J13a, Annexe II)	(*)
22. Golden Flower Co., Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Aung Htwe, directeur exécutif (J15a, Annexe II), Kyaw Myint, propriétaire (J17a, Annexe II)	10.3.2008
23. Maung Weik Et Co., Ltd	334/344 2nd Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik (J14a, Annexe II)	10.3.2008
24. National Development Company Ltd	3/A Thathumar Road, Cor of Waizayantar Rd, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
25. A1 Construction and Trading Co. Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/245323/254812 Fax: 00-95-1-252806 e-mail: aone@mptmail.net.mm	U Yan Win, directeur exécutif	10.3.2008
26. Asia World Co. Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon, et 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing *alias* Steven Law (J4a, Annexe II)	10.3.2008
27. Filiales de Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lanmadaw Township, Yangon	Tun Myint Naing *alias* Steven Law (J4a, Annexe II), président/directeur	29.4.2008
28. Leo 28. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangon	Président/Directeur: Tun Myint Naing *alias* Steven Law (J4a, Annexe II)	(*)
29. Yuzana Co. Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Président/Directeur: Htay Myint (J6a, Annexe II)	10.3.2008
30. Yuzana Construction	No. 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Road, Bahan Township, Yangon	Président/Directeur: Htay Myint (J6a, Annexe II)	10.3.2008
31. Yuzana Hotels (y compris Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Yangon	Président/Directeur: Htay Myint	(*)

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
32. Myangonmyint Co. (entreprise détenue par l'USDA)			10.3.2008
33. Dagon International/Dagon Timber Ltd	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	"Dagon" Win Aung (J21a, Annexe II) et Daw Moe Mya Mya (J21b, Annexe II), directeurs	29.4.2008
34. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Appartient à Dagon International. Directeurs: "Dagon" Wing Aung (J21a, Annexe II), Daw Moe Mya Mya (J21b, Annexe II) et Ei Hnin Pwint *alias* Christabelle Aung (J21c, Annexe II)	29.4.2008
35. IGE Co. Ltd	No. 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 00-95-1-558266 Fax: 00-95-1-555369 Et No. H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tel: 00-95-67-41-4211	Nay Aung (D15e, Annexe II) et Pyi (Pye) Aung (D15g, Annexe II), directeurs Win Kyaing, directeur exécutif	29.4.2008
36. Aung Yee Phyo Co.		Détenue par la famille de Aung Thaung (Ministère de l'industrie 1) (D15a, Annexe II)	27.4.2009
37. Queen Star Computer Company		Détenue par Nandar Aye (A2c, Annexe II), fille de Maung Aye	27.4.2009
38. Htay Co.		Détenue par le Gén. de division Hla Htay Win (A9a, Annexe II)	27.4.2009
39. Mother Trading and Construction	77/78, Wadan Street, Bahosi Ward Lanmadaw, Yangon Tel: 00-95-1-21-0514 e-mail: mother.trade@mptmail.net.mm	Aung Myat *alias* Aung Myint, directeur (J22a, Annexe II)	29.4.2008
40. Kyaw Tha Company et Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon Tel: 00-95-1-296733 Fax: 00-95-1-296914 e-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Site Internet: http://www.kyawatha.com	U Win Lwin, directeur (J23a, Annexe II), Maung Aye, directeur exécutif	29.4.2008
41. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangoon	Aung Zaw Ye Myint, propriétaire (J26a, Annexe II), fils du Général Ye Myint (précédemment A9a)	29.4.2008

Nom	Adresse	Nom du directeur/propriétaire Information complémentaire	Date d'inscription
42. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Landmadaw Township Yangon Tel: 00-95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Township, Yangon Tel: 00-95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Township Yangon Tel: 00-95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Township, Yangon Tel: 00-95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Township, Yangon Tel: 00-95-1-243178	Kyaing San Shwe, propriétaire (A1i, Annexe II), fils du Généralissime Than Shwe (A1a, Annexe II)	29.4.2008
43. Sun Tac ou Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01-650021/654463	Sit Taing Aung, propriétaire, fils de Aung Phone (ancien ministre chargé des forêts)	29.4.2008
44. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Township Tel: 00-95-1-511098, 514262 e-mail: mms@mptmail.net.mm	Kyaw Myo Nyunt, actionnaire (J8c, Annexe II), fils du Gén. de division Nyunt Tin, Ministre de l'agriculture (retraité) (J8a, Annexe II)	29.4.2008
45. Myanmar Information and Communication Technology *alias* Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Aung Soe Tha, copropriétaire (D20e, Annexe II)	29.4.2008
46. MNT (Myanmar New Technology)		Yin Win Thu, propriétaire, Nandar Aye, associé (A2c, Annexe II)	29.4.2008
47. Forever Group	N° (14 02/03), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township Yangon Tel: 00-95-1-204013, 95-1-204107 e-mail: forevergroup@mptmail.net.mm	Daw Khin Khin Lay, directeur exécutif Khin Maung Htay, membre du Conseil d'administration Kyaw Kyaw, directeur général	29.4.2008

(*) JO: prière d'insérer la date d'adoption de la décision.»